



TPU Inner Tube for Bikes	2
TPU Fahrradschlauch	5
TPU велосипедная камера	8
Chambre à air en TPU	11
TPU 자전거 튜브	14
Câmara-de-ar de bicicleta TPU	17
TPU製自転車用インナーチューブ	20
Cámara de aire TPU para bicicletas	23
TPU tubolare della bicicletta	26
TPU 自行车内胎	29



## Warnings

Please read the manual carefully before use, and use the product in strict accordance with the requirements of the manual. Please check your bicycle tires before riding to make sure they are properly installed and free of air leaks. Otherwise, it may cause danger to your riding safety or even serious personal injury.



## Cautions

1. Rims and cover tires matching the specifications of the inner tube valves are recommended.
2. The inner tube is plastically deformed, which means that the inner tube will expand but not fully return to its original shape if it is inflated. Installing the expanded inner tube into a narrower cover tire is not recommended. For example, we do not recommend putting an inner tube that has been used in a 28mm wide tire into a 23mm wide tire for further use.
3. A hand pump, rather than an air compressor or other high-speed inflation device, is recommended for inflating.
4. The tire pressure shall be maintained within the nominal range of the wheelset or cover tire during inflating. However, it should be noted that the air pressure changes with the temperature. For every 2.5°C increase in the temperature, the tire pressure will increase by 1%. Especially when the vehicle is running on a black asphalt road, the tire pressure may easily exceed the maximum allowable range. Excessive tire pressure can cause the tires to disengage from the rim during running, resulting in loss of control and the risk of a fall.
5. If the tires are to be stored in an environment where the temperature exceeds 70°C (such as in a car exposed to the sun or in a winter garden), we recommend deflating the inner tube to 3.5bar/50psi to prevent damage.
6. For the consideration of safety, the inner tube shall be checked before changing a wheelset or cover tire. It is recommended to replace in time an inner tube that is found to be inflated unevenly or shows such signs as wrinkles, stretches or creases.
7. The product is made of TPU (thermoplastic polyurethane elastomer) with a heat resistance that is slightly lower than that of butyl rubber inner tubes but better than that of latex inner tubes. Braking by some rim brake wheelsets may cause air leakage and permanent damage to the inner tubes (disc brake wheelsets are safe).

8. If the braking force is expected to exceed the conventional scenario, such as for a long downhill or a bike with an excessive load, we recommend decelerating by the inching braking and suspending continuous braking, and the rider may wait to ride until the rim cools down. In addition, it is recommended to reduce the tire pressure by 1.5bar/20psi before a long downhill, so that the temperature rise will not cause the tire pressure to be excessive.
9. Please select the inner tube whose valve is of the appropriate length. The valve core of this product cannot be disassembled. If a valve extension is needed, please use an external valve extension for which it is not required to disassemble the valve core.
10. In order to ensure the performance of the inner tube welding part, a Teflon gasket is used in the tire body, which is not a foreign matter.



### Installation Instructions and Inspections before Use

1. Before installing an inner tube, such locations as the inner wall of the cover tire, the rim, and the tire cushion should be checked, so as to ensure that there is no raised sharp item that may cause the inner tube to rupture.
2. Even for tubeless wheels, tire cushions with the correct size are recommended and should be properly installed.
3. Before installing an inner tube to the rim, the inner tube should be slightly inflated to a round shape with a bicycle pump, and the pressure should be lower than 0.5bar/8psi.
4. For the cover tire installation, the cover tire bead on one side should be first installed into the rim groove; then, the inner tube valve should be inserted into the rim valve hole, and the inner tube should be inserted into the cover tire and put into the tire groove. The inner tube between the cover tire and the rim must be smooth without folding or twisting. The tire bead on the other side of the cover tire should be pried into the groove at last.
5. The installed tire should be checked again to make sure that the inner tube is not squeezed by the cover tire or the rim.
6. After installation, the inner tube should be slowly inflated with a presta valve inflator, ensuring that the tire pressure is kept within the range required by the tire and the rim.
7. Note: Do not install with metal or sharp tire spoons, because such tools may damage the inner tube, cover tire, or the rim.



## Specifications and Parameters

Product Model	Tire Valve	Weight	Wheel Diameter	Compatible Tire Width
Tube 700c	60/75 Presta Valve	36g	700c	23c~28c



## After-sales Service

For any questions (or more information), please contact your local distributor or contact us directly.

After-sale Support: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Building 2, 130 Jiushui Dong Road, Licang District,  
Qingdao, Shandong, China

Reference Standard: GB/T 1703-2017



### Sicherheitswarnung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie das Handbuch genau.

Bitte überprüfen Sie Ihre Reifen vor der Fahrt, um sicherzustellen, dass sie richtig montiert und dicht sind.

Anderenfalls können schwere Verletzungen verursacht und Ihre Fahrsicherheit gefährdet werden.



### Vorsichtsmaßnahmen

1. Verwenden Sie Felgen und Reifen, die den Spezifikationen der Schlauchdüse entsprechen.

2. Der Schlauch hat eine plastische Verformung, d.h. er dehnt sich beim Aufpumpen aus und schrumpft nicht vollständig in seine ursprüngliche Form zurück. Daher raten wir davon ab, den expandierten Schlauch in einem engeren Reifen zu verwenden. Zum Beispiel: Wir empfehlen nicht, den Schlauch, der erst im 28 mm breiten Reifen verwendet wurde, erneut im 23 mm Reifen zu verwenden.

3. Verwenden Sie manuelle Aufblasgeräte, Luftkompressoren oder andere Hochgeschwindigkeits-Aufblasgeräten werden nicht empfohlen.

4. Achten Sie beim Aufpumpen darauf, dass der Reifendruck im Nennbereich des Laufradsatzes bzw. Reifens liegt. Es ist jedoch zu beachten, dass sich der Reifendruck mit der Temperatur ändert, je 2,5 °C Temperaturerhöhung erhöht sich der Reifendruck um 1%, besonders beim Fahren auf schwarzen Asphaltstraßen können die Reifen leicht den maximal zulässigen Wert überschreiten. Zu hoher Reifendruck kann dazu führen, dass sich die Reifen während der Fahrt von der Felge lösen, was zu Kontrollverlust und Stürzen führen kann.

5. Wenn der Reifen in einer Umgebung mit Temperaturen über 70 °C gelagert wird (z. B. im Auto nach der Sonnenhitze, im Sonnenstudio usw.), lassen Sie die Luft aus dem Schlauch auf 3,5 bar/50 psi ab, um eine Beschädigung des Schlauchs zu vermeiden.

6. Überprüfen Sie zu Ihrer Sicherheit bei jedem Laufradsatz- oder Außenreifenwechsel den Schlauch. Wenn der Schlauch nicht gleichmäßig aufgepumpt ist oder Falten, Dehnungen, Knicke und andere Spuren aufweist, tauschen Sie ihn bitte rechtzeitig aus.

7. Dieses Produkt verwendet TPU-Material (thermoplastisches Polyurethan-Elastomer), die Hitzebeständigkeit ist etwas geringer als bei Butylkautschuk-Innenschlauch, aber besser als Latex-Innenschlauch.

Der Schlauch kann undicht werden und dauerhaft beschädigt werden, wenn die Ringbremse betätigt wird (Bei Scheibenbremse ist es nicht betroffen).

8. Wenn zu erwarten ist, dass die Bremskraft den normalen Wert übersteigt, wie z. B. bei einer langen Bergabfahrt oder einem Fahrzeug mit übermäßiger Beladung, empfehlen wir, mit einer leichten Bremse langsamer zu werden und das Dauerbremsen auszusetzen, bis sich die Felgen abkühlen und weiterfahren. Außerdem wird empfohlen, den Reifendruck vor einer langen Bergabfahrt um 1,5 bar/20 psi zu senken, damit er nicht durch Temperaturanstieg zu hoch wird.

9. Bitte wählen Sie bei der Verwendung den Schlauch mit der passenden Länge der Luftdüse. Der Ventileinsatz dieses Produkts ist nicht abnehmbar. Wenn eine Verlängerungsdüse erforderlich ist, verwenden Sie eine externe Verlängerungsdüse mit einem abnehmbaren Ventileinsatz.

10. Um die Leistungsfähigkeit der geschweißten Teile des Schlauches zu gewährleisten, befindet sich im Reifen eine Teflon-Dichtung, die kein Fremdkörper ist.



### Installationsanweisungen und Inspektion vor dem Gebrauch

1. Überprüfen Sie vor dem Einbau des Innenschlauchs die Innenwand des Außenrohrs, die Felge und das Polster, um sicherzustellen, dass keine scharfen Stöße vorhanden sind, die zum Brechen des Innenschlauchs führen könnten.
2. Auch wenn ein Vakuum-Reifensatz verwendet wird, sollte die richtige Größe des Reifenpads verwendet und korrekt montiert werden.
3. Bevor der Schlauch auf die Felge montiert wird, sollte der Schlauch mit einer Luftflasche leicht zu einer runden Form aufgepumpt werden, und der Druck weniger als 0,5 bar/8 psi betragen sollte.
4. Um den Außenreifen zu montieren, installieren Sie zuerst eine Seite der Außenreifenlippe vollständig in der Ringnut der Felge, führen Sie dann die Schlauchluftdüse in das Luftdüsenloch der Felge ein, stecken Sie die Schlauch in den Außenreifen und lassen Sie es in der Nut einrasten. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch frei von Pressung oder Verformungen zwischen Außenreifen und Felge ist. Zum Schluss hebeln Sie die andere Seite der Außenreifenlippe in der Ringnut.
5. Überprüfen Sie nach der Installation erneut, ob der Innenschlauch durch den Außenreifen oder die Felge gequetscht wird.

6. Pumpen Sie den Schlauch nach der Installation langsam mit einer französischen Luftdüse auf und stellen Sie sicher, dass der Druck innerhalb des erforderlichen Bereichs von Reifen und Felge liegt.

7. Verwenden Sie zur Montage keine metallischen oder scharfkantigen Reifenhebern, da diese Werkzeuge die inneren und äußeren Reifen oder Felgen beschädigen können.



### Spezifikationen

Produktmodell	Luftdüse	Gewicht	Raddurchmesser	Kompatible Reifenbreite
Tube700c	60/75 französische Luftdüse	36g	700c	23c~28c



### Kundendienst

Wenn Sie Fragen haben (für weitere Informationen), wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder an uns,  
Kundendienst: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Gebäude 2, Jiushui Oststr.130, Bezirk Licang, Stadt Qingdao,  
Provinz Shandong, China

Ausführungsstandard: GB/T 1703-2017



### Меры безопасности

Пожалуйста, перед использованием внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации. При использовании необходимо строго соблюдать требования, указанные в данном руководстве.

Перед началом езды, пожалуйста, проверьте шины, убедитесь в их правильной установке и отсутствии утечек воздуха. В противном случае возможно нанесение серьезного вреда Вашей жизни или здоровью.



### Меры предосторожности

1. Пожалуйста, используйте ободья и покрышки, подходящие по размерам к пневмовентилю внутренней камеры.
2. Наличие пластической деформации внутренней камеры означает, что внутренняя камера после наполнения воздухом будет расширяться и не может полностью вернуться в первоначальное состояние. Поэтому мы не рекомендуем вам использовать расширенную внутреннюю камеру в более узкую покрышку. Например, мы не рекомендуем повторно использовать в покрышке шириной 23 мм внутреннюю камеру, использовавшуюся в покрышке шириной 28 мм.
3. При наполнении воздухом используйте ручной воздушный насос, не рекомендуется применять воздушный компрессор или иное пневматическое оборудование повышенной мощности.
4. При накачивании воздухом убедитесь, что давление в шине не выходит за пределы номинального диапазона колесной пары или покрышки. Однако необходимо обратить внимание на то, что давление воздуха может изменяться вслед за температурой, при повышении температуры на каждые 2,5°C давление воздуха в шине увеличивается на 1%. Шины могут очень легко превысить максимальное значение допустимого диапазона, особенно при езде по асфальтовому покрытию черного цвета. Давление воздуха в шине свыше нормы может привести к отрыву шины от колесного обода в процессе езды, тем самым приведя к потере контроля и риску получения травм при падении.
5. При хранении шины в среде, температура которой превышает 70°C (например, в автомобиле в жаркую погоду, светлой пристройке и т.д.), в целях предотвращения повреждения внутренней камеры, спустите воздух из внутренней камеры до показателя в 3,5 бар/50 фунтов на квадратный дюйм.



6. В целях обеспечения Вашей безопасности, каждый раз при замене колесной пары или покрышки, осуществляйте проверку внутренней камеры. При обнаружении неравномерного заполнения воздухом внутренней камеры или наличия складок, растяжений, следов перегиба и прочих дефектов, своевременно осуществите замену.

7. Для данного продукта используется материал ТПУ (термопластичный полиуретан), его теплостойкость немного ниже, чем теплостойкость внутренних камер из бутилового каучука, но выше, чем внутренних камер из латекса. В некоторых ситуациях торможение колесной парой с ободным тормозом может привести к утечке воздуха из внутренней камеры, а также необратимому повреждению (не относится к колесной паре с дисковым тормозом).

8. В случае, если тормозная сила превысит установленную норму, например, при длительном спуске, то при чрезмерной нагрузке на транспортное средство мы рекомендуем Вам снизить скорость при помощи нажатия на педальный тормоз и приостановить продолжительное торможение, продолжив езду после охлаждения ободьев. В дополнение к этому, рекомендуем перед длительным спуском снизить давление в шине до 1,5 бар/20 фунтов на квадратный дюйм, чтобы повышение температуры не привело к чрезмерно высокому давлению воздуха в шинах.

9. При использовании выбирайте внутреннюю камеру соответствующей длины воздуховыпускного клапана, сердечник клапана не снимается. Если вам нужно использовать удлинительную насадку, пожалуйста, используйте внешнюю удлинительную насадку, которая не удаляет сердечник клапана.

10. Для обеспечения работоспособности сварных частей внутренней камеры в каркасе имеется тефлоновая прокладка, которая не является посторонним предметом.



### **Инструкция по установке и проверке перед эксплуатацией**

1. Перед установкой внутренней камеры проверьте внутренние стенки покрышки, ободья, подушечный слой резины и другие места, чтобы убедиться в отсутствии острых или выпуклых предметов, которые могут привести к трещинам внутренней камеры.

2. Даже при использовании колесной пары с бескамерными шинами необходимо использовать подушечный слой резины правильного размера, а также осуществлять правильно установку.

3. Перед установкой внутренней камеры в обод необходимо с помощью воздушного насоса немного надуть внутреннюю камеру, чтобы она приняла округлую форму. Давление должно составлять менее 0,5 бар/8 фунтов на квадратный дюйм.
4. Для установки покрышки, борт с одной стороны должен быть сначала установлен в канавку обода, затем клапан внутренней камеры должен быть вставлен в отверстие клапана обода, внутренняя камера должна быть вставлена в покрышку и защелкнута в канавке. Внутренняя камера между покрышкой и ободом должна быть гладкой, без складок и перекручиваний. Борт камеры с другой стороны покрышки должен быть вставлен до конца в канавку.
5. После завершения установки проведите повторную проверку, убедитесь, что внутренняя камера не пережата покрышкой или ободом.
6. После завершения установки необходимо медленно накачать внутреннюю камеру с помощью насоса для клапана Presta. Убедитесь, чтобы давление в камере оставалось в пределах нормы, необходимой для камеры и обода.
7. Обратите внимание, что при монтаже не нужно использовать металлические или острые инструменты для демонтажа покрышек, так как эти инструменты могут повредить внутреннюю камеру, покрышку или обод.



## Размеры и параметры

Модель	Клапан камеры колеса	Вес	Диаметр колеса	Совместимость с шириной камеры
Tube700c	60/75 Клапан Presta	36g	700c	23c~28c



## Послепродажное обслуживание

При возникновении каких-либо вопросов (при желании получить более подробную информацию), пожалуйста, свяжитесь с местным дилером или с нами.

Послепродажная поддержка: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.

Пров. Шаньдун, г. Циндао, р-н Лицан, ул. Цзюшуйдунлу, д.130, зд. 2

Действующий стандарт: GB/T 1703-2017



### Avertissement de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et le suivre strictement.

Veillez vérifier vos pneus avant de monter à vélo pour vous assurer qu'ils sont bien montés et qu'il n'y a pas de fuite d'air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et menacer votre sécurité de cyclisme.



### Consignes à observer

1. Veillez utiliser une jante et un pneu dont qui correspondent à la spécification de la valve de la chambre à air.
2. La chambre à air présente une déformation plastique, cela signifie qu'elle se dilate et ne se rétracte pas complètement jusqu' à sa forme initiale après le gonflage. Par conséquent, nous ne recommandons pas de mettre encore la chambre à air dilatée dans un pneu plus étroit pour l' utiliser. Par exemple, nous ne vous conseillons pas de remettre une chambre à air qui a été utilisée dans un pneu de 28 mm de large dans un pneu de 23 mm de large.
3. Lors du gonflage, veuillez utiliser une pompe manuelle, nous ne recommandons pas d' utiliser un compresseur d'air ou un autre dispositif de gonflage à grande vitesse.
4. Lors du gonflage, veuillez vous assurer que la pression est comprise dans la plage nominale de la roue ou du pneu. Il convient toutefois de noter que la pression varie avec la température et augmente de 1 % pour chaque augmentation de 2,5 °C de la température, notamment lors de la circulation sur de l'asphalte noir où les pneus peuvent facilement dépasser le maximum de la plage autorisée. Une pression excessive peut provoquer le détachement des pneus des jantes pendant la circulation, entraînant ainsi un risque de perte de contrôle et de blessure par chute.
5. Si vous stockez vos pneus à des températures supérieures à 70 °C (par exemple, à l'intérieur d'une voiture après une exposition au soleil, dans un solarium, etc.), veuillez dégonfler la chambre à air à 3,5 bars/50 psi pour éviter d'endommager la chambre à air.
6. Pour assurer votre sécurité, vérifiez la chambre à air chaque fois que vous remplacez l' ensemble de roue ou le pneu. Si vous constatez que la chambre à air est gonflée de manière inégale, ou présente des signes de pli, d'étirement ou de pliage, veuillez la remplacer à temps.

7. Ce produit est fabriqué en TPU (élastomère polyuréthane thermoplastique), dont la résistance à la chaleur est légèrement inférieure à celle des chambres à air en caoutchouc butyle, mais supérieure à celle des chambres à air en latex. Dans certains cas, le freinage d'une roue à frein sur jante peut entraîner des fuites d'air et des dommages permanents à la chambre à air (aucun effet pour les roues à frein à disque).

8. S'il est prévu que les forces de freinage dépassent la norme, par exemple dans les longues descentes et lorsque le vélo est surchargé, nous vous conseillons de ralentir avec un freinage ponctuel et de suspendre le freinage continu jusqu'à ce que les jantes aient refroidi. Il est également conseillé de réduire la pression des pneus de 1,5 bar/20 psi avant les longues descentes afin qu'elle ne devienne pas trop élevée en raison de l'augmentation de la température.

9. Veuillez utiliser une chambre à air avec une longueur de valve appropriée, le noyau de valve du produit n'est pas amovible. Si vous devez utiliser une buse d'extension, veuillez utiliser une buse d'extension extérieur pour un noyau de valve de type non amovible.

10. Pour garantir la performance de la zone soudée de la chambre à air, un coussin en téflon est présent dans la chambre à air, qui n'est pas un corps étranger.



### Instructions d'installation et contrôles avant l'utilisation

1. Avant de monter la chambre à air, vérifiez l'intérieur du pneu, la jante, le coussinet de pneu, etc. pour vous assurer qu'il n'y a pas d'objets pointus ou saillants qui pourraient provoquer la rupture de la chambre à air.

2. Même si vous utilisez une roue à pneu sans chambre à air, il faut également utiliser des coussinets de pneu avec la bonne taille et les installer correctement.

3. Avant de monter la chambre à air sur la jante, il convient de gonfler un peu la chambre à air à l'aide d'une pompe à bicyclette jusqu'à ce qu'elle soit de forme ronde, la pression doit être inférieure à 0,5 bar/8 psi.

4. Monter le pneu. Insérez d'abord l'ensemble d'un côté du pneu dans la rainure de la jante, puis insérez la valve de la chambre à air dans le trou de valve de la jante et insérez la chambre à air dans le pneu et enclenchez-la dans la rainure. Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de pressage ou de torsion de la chambre à air entre le pneu et la jante. Enfin, poussez l'autre côté du pneu dans la rainure de la jante.

5. Vérifiez à nouveau après l'installation pour vous assurer que la chambre à air n'est pas pressée par le pneu ou la jante.
6. Après l'installation, gonflez lentement la chambre à air à l'aide d'une pompe à bicyclette à valve Presta et assurez-vous que la pression se situe dans la plage requise pour le pneu et la jante.
7. Note : veuillez ne pas utiliser de démontes-pneus métalliques ou tranchants pour l'installation, car ces outils peuvent endommager la chambre à air, le pneu ou la jante.



### Spécifications et paramètres

Modèle du produit	Valve	Poids	Diamètre de roue	S'adapter aux pneus larges
Tube700c	60/75 Presta Valve	36g	700c	23c~28c



### Service après-vente

Si vous avez des questions ou des problèmes (ou pour plus d'informations), veuillez contacter votre revendeur local, ou contactez-nous au

Assistance après-vente : [support@magine.com](mailto:support@magine.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Bâtiment 2, No 130 route Jiushui est, district de Licang, Qingdao, province du Shandong, Chine

Norme de référence : GB/T 1703-2017



### 안전 경고

사용하시기 전에 본 설명서를 자세히 읽어보시고, 설명서의 요구사항에 따라 사용하십시오.

자전거를 타기 전에 타이어를 꼭 점검하여, 장착에 문제가 없고, 공기가 새는 곳이 없음을 확인하십시오.

그렇지 않을 경우, 심각한 인신 상해를 초래하여 주행 중에 고객님의 안전을 위협할 수 있습니다.



### 주의사항

1. 튜브 밸브 규격에 맞는 림과 타이어를 사용하십시오.
2. 튜브가 가소성 변형을 보일 경우, 이는 내부 튜브가 팽창하고 튜브가 공기를 주입한 후 원래의 형태로 완전히 돌아가지 못한다는 것을 의미합니다. 그러므로 팽창 후의 내부 튜브를 더 좁은 외부 튜브에 사용하는 것을 권장하지 않습니다. 예를 들면: 28mm 사이즈의 타이어에서 사용했던 튜브를 23mm 타이어에 다시 넣어 사용하는 것을 권장하지 않습니다.
3. 공기를 주입할 때, 수동 펌프를 사용해야지 공기 압축기나 기타 고속 공기 주입 설비를 사용하지 않을 것을 권장합니다.
4. 공기를 주입할 때 타이어 압력이 휠셋 혹은 타이어의 표준 범위 내에 있도록 해야 합니다. 그러나 기압이 온도에 따라 변화하는 것을 주의해야 합니다. 온도가 2.5°C 상승할 때마다, 타이어 압력은 1% 증가되고, 특히 검은색 아스팔트 길에서 주행할 때에는, 타이어가 허용범위의 최대치를 쉽게 초과할 수 있습니다. 지나치게 높은 타이어 압력은 주행 중 타이어가 림에서 이탈하게 할 수 있고, 이로 인해 통제가 안 되거나 넘어질 위험이 있습니다.
5. 타이어를 70°C 이상의 환경 (예를 들면 햇빛에 오래 노출된 자동차 안, 선릉 등) 에서 보관할 경우, 튜브의 손상을 방지하기 위하여 튜브의 기체를 3.5bar/50psi까지 빼야 합니다.
6. 고객님의 안전을 보장하기 위해, 매번 휠셋 또는 타이어를 교체할 때마다, 튜브를 검사하십시오. 튜브에 공기가 균일하게 주입되지 않았거나, 주름, 당김, 접힘 등 흔적이 있을 경우, 제때에 교체하십시오.
7. 본 제품은 TPU (열가소성 폴리우레탄 엘라스토머) 소재를 사용하고 있어, 내열성이 부틸고무 튜브보다는 좀 낮지만, 라텍스 튜브보다는 우수합니다. 일부 롤링 브레이크 휠셋으로 제동하는 상황에서는, 튜브의 공기가 새어 영구적으로 파손될 수 있습니다. (디스크 브레이크 휠셋에는 영향이 없습니다.)

8. 만약 예상 제동력이 일반적인 상황을 초과할 경우, 예를 들면 장시간 내리막길을 내려가 차량에 과도한 부하가 발생할 경우, 포인트 브레이크 방식을 사용하여 속도를 낮추고, 지속적인 제동을 정지하여, 림이 냉각된 후 계속하여 주행하시기 바랍니다. 또한, 장시간 내리막길을 내려가기 전, 타이어 압력을 1.5bar/20psi 낮춰, 높은 온도로 인해 타이어 압력이 지나치게 높아지지 않도록 합니다.

9. 사용 시 밸브 길이에 맞는 튜브를 선택하고, 본 제품은 밸브 코어는 분리할 수 없습니다. 연장 노즐을 사용해야 할 경우 외부 밸브 코어의 연장 노즐을 사용하십시오.

10. 튜브 용접부의 성능을 보장하기 위해 타이어 본체에는 이물질이 아닌 테프론 가스켓이 있습니다.



### 장착 설명 및 사용 전 검사

1. 튜브를 장착하기 전, 튜브의 내벽, 림, 튜브 쿠션 등 위치를 검사하여 튜브가 파열될 우려가 있는 뾰족한 돌기가 없도록 확인해야 합니다.
2. 진공 타이어 튜브를 사용하는 경우에도 정확한 사이즈의 타이어 쿠션을 사용해야 하며 올바르게 장착해야 합니다.
3. 튜브를 림에 장착하기 전, 반드시 에어 펌프를 사용하여 튜브에 소량으로 공기를 주입하여 원형 상태가 되도록 해야 하고 압력은 0.5bar/8psi보다 작아야 합니다.
4. 이어를 장착할 때, 먼저 타이어의 한쪽 비딩을 완전히 림의 타이어 그루브 안에 장착한 다음, 튜브의 밸브를 림의 밸브 구멍에 삽입하고, 동시에 튜브를 타이어에 밀어 넣어야 하며, 타이어 그루브 안에 끼워 넣어야 합니다. 튜브가 타이어와 림 사이에서 눌리거나 꼬이는 일이 없도록 해야 합니다. 마지막에 타이어의 다른 한쪽 비딩을 타이어 그루브 안으로 들어 넣습니다.
5. 장착 완료한 후 다시 한번 검사하여, 튜브가 타이어나 림에 눌리지 않도록 보장해야 합니다.
6. 장착 완료한 후, 프렌치 밸브 에어 펌프를 사용하여, 튜브에 천천히 공기를 주입하고, 동시에 타이어 압력이 타이어와 림의 요구 범위 내에 있도록 보장해야 합니다.
7. 주의, 금속이나 뾰족한 타이어 스틱은 튜브와 타이어, 림을 손상시킬 수 있으므로 이런 공구를 사용하여 장착하지 마십시오.



## 규격 파라미터

제품 모델	밸브	무게	타이어 지름	겸용 타이어 사이즈
Tube700c	60/75 프렌치 밸브	36g	700c	23c~28c



## 애프터서비스

어떠한 문제가 있으시면 (더 많은 정보를 알고 싶으시면), 현지의 대리상에게 연락하거나 또는 저희에게 연락하십시오.

애프터서비스 지원: support@magene.com

칭다오 마이진 스마트 과학기술 주식유한회사  
산둥성 칭다오시 이창구 구수동로 130번지 2단원

참고 표준: GB/T 1703-2017





### Aviso de segurança

Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar, e siga rigorosamente os requisitos do manual para utilização.

Por favor, verifique seus pneus antes de andar de bicicleta para garantir que estejam instalados corretamente e sem vazamentos de ar.

Caso contrário, poderá causar ferimentos graves e ameaçar a segurança de sua viagem.



### Atenções

1. Por favor, use jante e pneu que correspondam às especificações da válvula de câmara-de-ar.
2. A câmara-de-ar tem deformação plástica, o que significa que a câmara-de-ar se expandirá e não encolherá totalmente à sua forma original após a inflação. Portanto, não recomendamos que você coloque uma câmara-de-ar expandida em um pneu mais estreito para utilizar. Por exemplo: Não recomendamos que você reutilize uma câmara-de-ar, que tenha sido usada em um pneu com largura de 28 mm, em um pneu com largura de 23 mm.
3. Use um inflador manual ao inflar, não é recomendada a utilização de um compressor de ar ou outro dispositivo de inflação de alta velocidade.
4. Ao inflar, certifique-se de que a pressão de pneu esteja dentro da faixa nominal do conjunto de rodas ou pneu. No entanto, deve-se notar que a pressão varia com a temperatura, com um aumento de 1% na pressão para cada 2,5 °C de aumento de temperatura, especialmente quando se conduz em estradas de asfalto preto, os pneus podem facilmente exceder o máximo da faixa permitida. A pressão excessiva do pneu pode fazer com que o pneu se solte do aro durante a condução, causando os riscos de perda de controlo e de lesões por queda.
5. Se o pneu for armazenado em um ambiente com temperatura superiores a 70 °C (como dentro de um carro, uma sala de sol, etc., após a exposição ao sol), por favor, esvazie a câmara-de-ar até 3,5 bar/50 psi para evitar danos à mesma.
6. Para garantir sua segurança, por favor, verifique a câmara-de-ar sempre que troque conjunto de rodas ou pneu. Se a câmara-de-ar estiver inflada de forma desigual ou se houver sinais de rugas, estiramentos, vincos, etc., por favor, substitua-a a tempo.

7. Este produto é feito de TPU (elastómero de poliuretano termoplástico), sua resistência ao calor é ligeiramente inferior à da câmara-de-ar de borracha butílica, mas melhor que a da câmara-de-ar de látex. No caso de travagem com algum conjunto de rodas de travão a jante, pode resultar em fuga de ar e danos permanentes na câmara-de-ar (conjunto de rodas de travão a disco não é afectado).

8. Se a força de travagem esperada exceder as condições normais, como uma longa descida e uma carga excessiva do veículo, recomendamos que você adopte o travão pontual para desacelerar e suspenda a travagem contínua até que as jantes arrefeçam antes de continuar a andar de bicicleta. Além disso, recomenda-se diminuir a pressão de pneu em 1,5 bar/20 psi antes de uma longa descida, para que a pressão não fique demasiado alta devido ao aumento da temperatura.

9. Ao usar, escolha uma câmara-de-ar com válvula de comprimento adequado. O núcleo da válvula deste produto não pode ser desmontado. Se precisar de utilizar um bocal de extensão, por favor, utilize um bocal de extensão externo do tipo núcleo de válvula livre de desmontagem.

10. Para garantir o desempenho da parte soldada da câmara-de-ar, existem espaçadores de Teflon no seu corpo, que não são objetos estranhos.



### Instruções de instalação e inspeções antes de usar

1. Antes de instalar a câmara-de-ar, por favor, verifique as posições de parede interna de pneu, jante, almofada de pneu, etc., para assegurar que não há objectos salientes afiados que possam causar a ruptura da câmara-de-ar.

2. Mesmo quando se utiliza conjunto de rodas com pneu a vácuo, deve usar almofada de pneu de tamanho correcto e instalá-la correctamente.

3. Antes de instalar a câmara-de-ar no jante, deve usar o inflador para inflar a câmara-de-ar levemente até ser uma forma redonda, e a pressão deve ser inferior a 0,5 bar/8 psi.

4. Para instalar o pneu, primeiro instale totalmente um lado do lábio de pneu na ranhura do jante, depois insira a válvula de câmara-de-ar no orifício da válvula do jante e insira a câmara-de-ar no pneu, e encaixe-a na sua calha. Certifique-se de que não haja acúmulo ou torção da câmara-de-ar entre o pneu e o jante. Finalmente, force o outro lado do lábio de pneu na ranhura.

5. Verifique novamente após a instalação para garantir que a câmara-de-ar não tenha sido pressionada pelo pneu ou pelo jante.

6. Após a conclusão da instalação, use o inflador de válvula francesa para inflar lentamente a câmara-de-ar, e certifique-se de que a pressão de pneu esteja dentro da faixa exigida de pneu e de jante.

7. Nota: Não utilize alavancas metálicas ou afiadas para a instalação, pois estas ferramentas podem danificar câmara-de-ar, pneu ou jante.



### Especificações e parâmetros

Modelo de produto	Válvula	Peso	Diâmetro de roda	Largura de pneu compatível
Tube700c	60/75 Válvula francesa	36g	700c	23c~28c



### Serviço pós-venda

Se tiver qualquer dúvida (desejar mais informações), contacte o distribuidor local ou entre em contacto conosco, suporte pós-venda: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Edifício 2, Estrada Leste de Jiushui, nº 130, Distrito de Licang,  
Cidade de Qingdao, Província de Shandong

Padrão de referência: GB/T 1703-2017



## 安全に関する警告

ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みになり、必ずお守りください。走行前にタイヤが正しく装着されていること、空気漏れがないことをご確認ください。

これを守らないと、重大な人身事故の原因となり、運転の安全が脅かされることがあります。



## 注意事項

1. インナーチューブのバルブサイズに合ったリム、アウタータイヤをご使用ください。
2. インナーチューブには塑性変形があり、空気注入した後に膨張し、完全に元の形状に戻るわけではありません。そのため、細いアウタータイヤに膨張したインナーチューブを装着して使用することはお勧めしません。例えば、28mm幅のアウタータイヤで使用したインナーチューブを23mmのアウタータイヤに戻して使用することはお勧めしません。
3. 空気を入れるときは、ハンドポンプをご使用ください。エアコンプレッサーなどの高速空気注入器具の使用はお勧めしません。
4. タイヤ空気圧はホイールセットまたはアウタータイヤの標準範囲内であることをご確認ください。ただし、空気圧は温度によって変化し、気温が2.5°C上昇するごとにタイヤ空気圧が1%上昇し、特に黒いアスファルトの上を走る場合、タイヤが許容範囲の上限を超えやすいので注意が必要です。タイヤ空気圧が高すぎると、走行中にタイヤがリムから外れてコントロール不能に陥ったり、転倒してけがをしたりするおそれがあります。
5. タイヤを70°C以上の場所で保管する場合（例：直射日光にさらされた車内、サンルームなど）、インナーチューブの損傷を防ぐため、3.5bar/50psiまで空気を抜いてください。
6. 安全のため、ホイールセットやアウタータイヤを交換するたびに、インナーチューブをご確認ください。インナーチューブの膨らみが不均一であったり、シワや伸び、折れなどが見られる場合、すみやかにご交換ください。
7. 本製品はTPU（熱可塑性ポリウレタンエラストマー）を使用しており、ブチルゴムインナーチューブより若干耐熱性が劣りますが、ラテックスインナーチューブより優れています。一部のリムブレーキホイールセットのブレーキ条件下で、インナーチューブが漏れ、永久に損傷する可能性があります（ディスクブレーキホイールセットは影響を受けません）。

8. 長い下り坂や過積載時など、制動力が基準を超えることが予想される場合、ポンピングブレーキで減速し、リムが冷えるまで連続的な制動を中断してから、走行を継続することをお勧めします。また、長時間下り坂を走行する場合、タイヤ空気圧を1.5bar/20psiほど下げ、温度上昇で空気圧が高くなりすぎないようにすることをお勧めします。
9. バルブの長さが合っているインナーチューブをご使用ください。本製品のバルブコアは取り外せませんので、バルブエクステンダーが必要な場合は、バルブコア取り外し不要な外付けバルブエクステンダーをご使用ください。
10. インナーチューブの溶接部の性能を確保するために、本体にはPTFEガスケットが入っており、異物ではありません。



### 装着方法と使用前の確認事項

1. インナーチューブを装着する前に、アウタータイヤの内壁、リム、パッドの位置を確認し、インナーチューブの破損の原因となる鋭い突起物がないことをご確認ください。
2. バキュームタイヤ・ホイールセットを使用している場合でも、正しいサイズのタイヤパッドを使用し、正しく装着してください。
3. インナーチューブをリムに装着する前に、フロアポンプで少量の空気をチューブが丸くなるまで入れて、圧力を0.5bar/8psi以下にする必要があります。
4. アウタータイヤを装着するには、まずアウタータイヤの片方のリップをリムの溝に完全にはめ、次にインナーチューブのバルブをリムのバルブホールに差し込み、インナーチューブをアウタータイヤに差し込み、溝にはめ込みます。アウタータイヤとリムの間にインナーチューブが溜まったり、ねじれたりしていないことをご確認ください。最後に、アウタータイヤのもう片方のリップをこじって、溝にはめ込みます。
5. 装着後、インナーチューブがアウタータイヤやリムで圧迫されていないことを再度ご確認ください。
6. 装着後、仏式バルブ付きフロアポンプでインナーチューブにゆっくり空気を入れ、タイヤ空気圧がタイヤとリムの必要範囲内であることをご確認ください。
7. 注意: 金属や鋭利なタイヤスプーンで装着すると、インナーチューブ、アウタータイヤやリムに損傷を与える可能性があります。



## 仕様

製品モデル	バルブ	重量	ホイール径	適合タイヤ幅
Tube700c	60/75 仏式バルブ	36g	700c	23c~28c



## アフターサービス

ご不明な点(詳細な情報をご希望の場合)は、お近くの販売店または弊社までお問い合わせください。

アフターセールス・サポート: support@magene.com

青島邁金智能科技股份有限公司  
中国山東省青島市李滄区九水東路130号2号棟

参考標準: GB/T 1703-2017



## Advertencia de seguridad

Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo y sígalo al pie de la letra.

Por favor, compruebe sus neumáticos antes de circular para verificar que están bien montados y que no haya fugas de aire.

Si no lo hace, puede causar graves lesiones personales y poner en peligro su seguridad al conducir.



## Precaución

1. Por favor, utilice una rueda y un neumático exterior que coincida con el tamaño de la válvula de la cámara de aire.
2. Las cámaras de aire sufren deformaciones plásticas, lo que significa que no se disminuye a su forma original después de inflarse. Por lo tanto, no recomendamos que utilice las cámaras infladas en un neumático más estrecho. Por ejemplo: no se recomienda volver a colocar una cámara de aire que se haya utilizado en una cámara de aire de 28 mm de ancho en una cámara de aire de 23 mm.
3. Al inflar, utilice una bomba manual, y no recomendamos el uso de un compresor de aire ni otro equipo para inflar a alta velocidad.
4. Al inflar el neumático, asegúrese de que la presión esté dentro del rango normal del juego de ruedas o del neumático exterior. No obstante, hay que tener en cuenta que la presión del aire varía con la temperatura y aumenta un 1 % por cada 2,5 °C de incremento de la temperatura, especialmente cuando se circula por asfalto negro, donde los neumáticos pueden superar fácilmente el máximo del rango permitido. Una presión excesiva puede hacer que los neumáticos se desprendan de las ruedas durante la conducción, con el riesgo de pérdida de control y de lesiones causadas por caídas.
5. Si almacena sus neumáticos a temperaturas superiores a 70 °C (por ejemplo, dentro de un automóvil estacionado bajo el sol por un largo tiempo, en una sala con cubierta transparente, etc.), desinfe la cámara de aire a 3,5 bar/50 psi para evitar que se dañen.
6. Por su seguridad, compruebe la cámara de aire cada vez que cambie el juego de ruedas o la cámara exterior. Si encuentra que la cámara de aire está desinflada, o muestra signos de pliegues, estiramientos o deformaciones, sustitúyala inmediatamente.
7. Este producto está hecho de TPU (elastómero de poliuretano termoplástico), que es ligeramente menos resistente al calor que las cámaras de aire de caucho butílico, pero mejor que las de látex.

En algunos casos de freno con juegos de ruedas tipo neumático, la cámara de aire puede tener fugas y dañarse de forma permanente (los juegos de ruedas con freno de disco no se ven afectados).

8. Si se presume que las fuerzas de frenado superen lo normal, por ejemplo en descensos largos o cuando el vehículo está sobrecargado, se recomienda reducir la velocidad con un freno de mano y suspender la frenada continua hasta que la rueda se haya enfriado. También se aconseja reducir la presión de los neumáticos en 1,5 bar/20 psi antes de realizar un descenso prolongado para que no sea demasiado alta debido al aumento de las temperaturas.

9. Debe elegir una cámara de aire con la boquilla de longitud adecuada, que no es desmontable el núcleo de la válvula. En caso necesario de utilizar una boquilla alargada, aplique una periférica del tipo sin necesidad de desmontar el núcleo de la válvula.

10. Para garantizar el rendimiento de los componentes soldados en la cámara de aire, hay juntas de teflón adentro, que no son un cuerpo extraño.



### Instrucciones de instalación y verificaciones previas al uso

1. Antes de montar la cámara de aire, compruebe el interior del neumático exterior, la rueda, la almohadilla, etc., para asegurarse de que no hay objetos afilados que puedan provocar la ruptura de la cámara de aire.

2. Incluso si se utiliza un juego de ruedas con neumáticos de vacío, hay que utilizar la almohadilla del tamaño adecuado e instalarla correctamente.

3. Antes de montar la cámara en la rueda, infle la cámara con una pequeña cantidad de aire utilizando una bombona hasta que esté bien redondeada, la presión debe ser inferior a 0,5 bar/8 psi.

4. Para montar el neumático exterior, primero hay que introducir por completo un lado del borde del neumático exterior en la ranura de la rueda, luego introducir la válvula de la cámara en el orificio de la válvula de la rueda, introducir la cámara en el neumático exterior, y colocarla justamente en la ranura correspondiente. Asegúrese de que no hay presión ni torsión de la cámara entre la cámara exterior y la rueda. Por último, haga palanca con el otro borde del neumático exterior en la ranura.

5. Verifique después de la instalación para asegurarse de que la cámara de aire no está comprimida por la cámara de aire o la rueda.



6. Después de la instalación, infle la cámara de aire lentamente utilizando un inflador de válvula francesa y asegúrese de que la presión está dentro del rango requerido para el neumático y la rueda.

7. Nota, no utilice barras de metal o palancas afiladas para la instalación, ya que estas herramientas pueden dañar los neumáticos o los bordes interiores y exteriores.



### Especificaciones

Modelo del producto	Boquilla de aire	Peso	Tamaño de la rueda	Ancho de neumático compatible
Tube700c	60/75 Boquilla de aire francesa	36g	700c	23c~28c



### Servicio postventa

Si tiene alguna duda (y desea más información), póngase en contacto con su distribuidor local o con nosotros,  
Asistencia postventa: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Edificio 2, No.130, Calle Este de Jiushui, Distrito de Licang, Ciudad de Qingdao, Provincia de Shandong, China

Normativa de referencia: GB/T 1703-2017



## Avviso di sicurezza

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di utilizzarlo in stretta conformità con i requisiti del manuale.

Si prega di controllare i pneumatici prima di guidare per assicurarsi che siano installati al loro posto e senza perdite d'aria.

In caso contrario, può causare gravi lesioni personali e minacciare la Sua sicurezza di guida.



## Precauzioni

1. Si prega di utilizzare il cerchio e il pneumatico che corrispondono alle specifiche dell'ugello del tubolare.
2. Il tubolare ha una deformazione plastica, il che significa che il tubolare si espanderà una volta gonfiato e non si ridurrà completamente alla sua forma originale. Perciò, non consigliamo di utilizzare un tubolare espanso in uno pneumatico più stretto. Per esempio, non vi consigliamo di mettere di nuovo il tubolare usato nel pneumatico di 28 mm di larghezza e nel pneumatico di 23 mm.
3. Quando si gonfia, si consiglia di utilizzare la pompa manuale invece del compressore d'aria o di altri dispositivi di gonfiaggio ad alta velocità.
4. Quando si gonfia, si prega di assicurarsi che la pressione del pneumatico sia all'interno della gamma nominale del gruppo di ruote o del pneumatico. Tuttavia, è necessario notare che la pressione dell'aria cambierà con la temperatura. La pressione del pneumatico aumenterà dell'1% per ogni 2,5 °C di aumento della temperatura. Specialmente quando si guida su una pavimentazione di asfalto nero, il pneumatico può facilmente superare la gamma massima consentita. Una pressione eccessiva può causare il distacco del pneumatico dal cerchio durante la guida, con il rischio di perdere il controllo e cadere.
5. Se è necessario conservare il pneumatico in un ambiente con una temperatura superiore a 70 °C (ad esempio all'interno di un veicolo esposto al sole, un solarium, ecc.), sgonfiare la camera d'aria a 3,5 bar/50 psi per evitare danni al tubolare.
6. Per garantire la Sua sicurezza, controlla il tubolare ogni volta che cambia il gruppo di ruote o il pneumatico. Se si scopre che il tubolare è gonfiato in modo irregolare, o ci sono rughe, stiramenti, pieghe e altre tracce, si prega di sostituirlo in tempo.

7. Questo prodotto è fatto di TPU (elastomero poliuretano termoplastico), e la sua resistenza al calore è leggermente inferiore a quella del tubolare in gomma butilica, ma migliore di quella del tubolare in lattice. Quando alcuni gruppi di ruote con freno ad anello vengono frenati, il tubolare può perdere d'aria ed essere danneggiato in modo permanente (il gruppo di ruote con freno a disco non ha alcun effetto).

8. Se la forza di frenata prevista supera le condizioni normali, come ad esempio andando in discesa per un lungo periodo e il veicolo ha troppo carico, si consiglia di utilizzare il freno a punti per rallentare, sospendere la frenata continua e continuare a guidare dopo che il cerchio si è raffreddato. Inoltre, si raccomanda di ridurre la pressione del pneumatico di 1,5 bar/20 psi prima di andare in discesa per un lungo periodo, in modo che non porti a una pressione eccessiva del pneumatico a causa dell'aumento della temperatura.

9. Si prega di selezionare il tubolare con la lunghezza dell'ugello d'aria appropriata. Il nucleo dell'ugello di questo prodotto non può essere smontato. Se è necessario un ugello di estensione, si prega di utilizzare l'ugello di estensione esterno il cui nucleo non è rimovibile.

10. Per garantire le prestazioni della parte saldata del tubolare, all'interno di esso è presente una guarnizione in teflon, che non è un oggetto estraneo.



### Istruzioni per l'installazione e ispezione prima dell'uso

1. Prima di installare il tubolare, si prega di controllare la parete interna, il cerchio, il cuscinetto del pneumatico e altre posizioni del pneumatico per assicurarsi che non ci siano oggetti convessi taglienti che possono causare la rottura del tubolare.

2. Anche se viene usato il gruppo di ruote a vuoto, il cuscinetto del pneumatico della misura corretta deve essere usato e installato correttamente.

3. Prima di installare il tubolare sul cerchio, utilizzare una bombola d'aria per gonfiare leggermente il tubolare ad una forma circolare, e la pressione deve essere inferiore a 0,5 bar/8 psi.

4. Per installare il pneumatico, prima installare completamente un lato del labbro del pneumatico nella scanalatura del cerchio, poi inserire l'ugello del tubolare nel foro dell'ugello del cerchio, inserire il tubolare nel pneumatico e scattarlo nella scanalatura del cerchio. Assicurarsi che il tubolare non sia sovradimensionato o attorcigliato tra il pneumatico e il cerchio. Infine, fare leva sull'altro lato del labbro del pneumatico nella scanalatura del pneumatico.

5. Dopo l'installazione, controllare di nuovo che il tubolare non sia schiacciato dal pneumatico o dal cerchio.
6. Dopo l'installazione, utilizzare il gonfiatore con ugello francese per gonfiare lentamente il tubolare e assicurarsi che la pressione del pneumatico sia entro i requisiti del pneumatico e del cerchio.
7. Nota: non usare un'asta metallica o affilata per l'installazione, perché questi strumenti possono danneggiare il tubolare e lo pneumatico o il cerchio.



### Specifiche tecniche

Modello del prodotto	Ugello dell'aria	Peso	Diametro della ruota	Larghezza del pneumatico compatibile
Tube700c	60/75 Ugello d'aria francese	36g	700c	23c~28c



### Servizio post vendita

Se hai delle domande (per ulteriori informazioni), si prega di contattare il tuo rivenditore locale o di contattarci.

Supporto post vendita: [support@magene.com](mailto:support@magene.com)

Qingdao Magene Intelligence Technology Co., Ltd.  
Edificio 2, N. 130, Via di Jiushuidong, Distretto di Licang, Città di Qingdao, Provincia di Shandong

Standard di riferimento: GB/T 1703-2017



## 安全警告

请您在使用前详细阅读本说明书，严格按照说明书的要求使用。  
请您在骑行前检查您的轮胎，确保安装到位、无漏气现象。  
否则将可能造成严重的人身伤害，威胁您的骑行安全。



## 注意事项

1. 请使用与内胎气嘴规格相匹配的轮圈与外胎。
2. 内胎有塑性形变，这意味着内胎充气后会膨胀，不会完全缩小到原来的形态。所以我们不建议您在将膨胀后的内胎装入更窄的外胎中使用。例如：我们不建议您将在28mm宽度的外胎中使用过的内胎，再次放入23mm的外胎中使用。
3. 充气时请使用手动打气筒，不建议使用空气压缩机或其他高速充气设备。
4. 充气时请保证胎压在轮组或外胎的标称范围内。但应注意气压会随温度而变化，温度每升高2.5°C，胎压会增加1%，尤其是在黑色沥青路面行驶时，轮胎可能很容易超过允许范围的最大值。过高的胎压可能会导致轮胎在行驶过程中脱离车圈，从而导致失控和摔伤的风险。
5. 如果将轮胎存放在温度超过70°C的环境下（如经暴晒后的汽车内、阳光房等），请将内胎放气至3.5bar/50psi，以避免内胎损坏。
6. 为了保证您的安全，每次更换轮组或外胎时，请对内胎进行检查。如发现内胎充气不均匀，或有褶皱、拉伸、折痕等痕迹，请及时进行更换。
7. 本产品采用TPU（热塑性聚氨酯弹性体）材料，耐热性略低于丁基橡胶内胎，但优于乳胶内胎。在某些圈刹轮组进行制动的情况下，可能会导致内胎漏气并永久损坏（碟刹轮组无影响）。
8. 如果预期制动力超过常规情况，例如长时间下坡、车辆有过大的负载，我们建议您采用点刹减速，并暂停持续制动，待轮圈冷却后继续骑行。此外，建议在长时间下坡之前，可将胎压降低1.5bar/20psi，以使其不会因为温度升高而导致胎压过高。
9. 使用时请选用合适的气嘴长度的内胎，本产品气门芯不可拆卸。如需使用延长嘴，请使用外置免拆气门芯式的延长嘴。
10. 为保证内胎焊接部位的性能，胎体内有特氟龙垫片，并非异物。



### 安装说明与使用前检查

1. 在安装内胎前，请检查外胎内壁、轮圈、胎垫等位置，确保没有可能会造成内胎破裂的尖锐凸起物体。
2. 即使使用真空胎轮组，也应使用正确尺寸的胎垫并正确安装。
3. 将内胎安装到轮圈之前，应使用气筒将内胎少量充气至呈圆形，压力应小于0.5bar/8psi。
4. 安装外胎，先将外胎的一侧胎唇完全安装到轮圈胎槽内，然后将内胎气嘴插入轮圈气嘴孔，并将内胎塞入外胎，并卡入胎槽内。确保内胎在外胎与轮圈之间无积压或扭曲。最后将外胎的另一侧胎唇撬入胎槽。
5. 安装完成后再次检查，确保内胎没有被外胎或车圈挤压。
6. 安装完成后使用法式气嘴充气筒给内胎进行缓慢充气，并确保胎压在轮胎和车圈的要求范围内。
7. 注意，请勿使用金属或尖锐撬胎棒安装，因为这些工具可能会损坏内外胎或轮圈。
8. 具体操作请扫码联系售后，获取安装视频。



### 规格参数

产品型号	气嘴	重量	轮径	兼容胎宽
Tube700c	60/75 法式气嘴	36g	700c	23c~28c



## 售后服务

请扫描二维码关注“迈金服务”微信公众号，联系官方售后进行反馈。如您的内胎经检测有未经使用即漏气的情况，我们将免费为您换新。若有任何问题，或者想了解更多信息，请与我们联系：

电话：400-662-8297

售后支持：support-cn@magene.cn



**青岛迈金智能科技股份有限公司**

山东省青岛市李沧区九水东路130号2号楼

执行标准：Q/MG 03017

版本：V2.0

